

康樂及文化事務署於2011年4月至5月份  
在觀塘區內的設施管理的匯報

目 的

本文件旨在向各委員匯報康樂及文化事務署(下簡稱“本署”)於2011年4月至5月份在觀塘區內設施管理的事務並徵詢意見。

背 景

2. 爲了讓觀塘區議會瞭解本署在區內提供的服務，本署會定期提交文件向委員匯報觀塘區康體設施的使用情況和管理事宜、地區小型工程的進度、推展的綠化工作及本署承辦商所提供的服務水平和表現。

康體設施報告

3. 觀塘區的康體設施在2011年4月至5月份的使用情況載列於附件一。

康樂設施管理

4. 本署觀塘區的承辦商主要負責提供清潔、保安及園藝保養服務。就有關承辦商在2011年4月至5月份所提供的服務水平，本署的評估總括如下：

清潔服務合約：	承辦商的整體表現大致滿意。本署會繼續密切監察承辦商的員工的工作表現，以確保場地衛生良好。
場地保安服務合約：	承辦商整體表現大致滿意。本署會繼續密切監察其派駐場地護衛員的工作表現，以確保場地保安符合要求。
園藝保養合約：	承辦商表現大致滿意。本署會繼續密切監察其服務質素，務求植物的日常保養工作達到要求。

## 綠化工作

5. 本署於2011年4月至5月份在觀塘區合共栽種喬木8棵、灌木1,370棵、時花2,170棵及鋪地植物2,870棵以美化環境，有關植物的栽種地點載列於附件二。此外，本署在此期間在區內移除了10棵喬木。這些喬木因受到病蟲感染出現結構的問題，經本署悉心護理後，健康情況仍繼續惡化，難以復原。本署在沒有其他更可行的改善方法下，唯有採取移除行動。本署會按實際環境考慮補種樹木。

## 主要設施改善工程

6. 本署在觀塘區內進行的康樂設施改善及維修工程概述如下：

(i) 馬游塘西休憩處

由觀塘區議會地區小型工程撥款於馬游塘西前堆填區興建的馬游塘西休憩處工程已接近完成階段。該休憩處面積為626平方米，設施包括蔭棚座椅及長者健體園地等。預計興建工程可於2011年7月底完成。

(ii) 駿業街遊樂場

在遊樂場內進行的全面翻新工程已於5月中旬分階段展開，工程包括翻新足球場、籃球場、溜冰場、洗手間及更衣室等設施，以提供更完善設施供市民使用。工程期間為減少對市民造成的不便，該遊樂場會局部關閉設施。預計工程將於10月下旬完成。

(iii) 康寧道遊樂場

在遊樂場內4個足球場的地面翻新工程已於2011年6月7日起分階段展開。預計工程將於10月下旬完成。

(iv) 藍田(南)體育館

體育館外牆和外圍地磚的翻新工程已於2011年6月底起分階段展開，預計工程將於2012年2月底完成。而早前由房屋署負責興建，連接藍田(南)體育館及廣田邨商場之間的一段無障礙通道工程已於5月底完工。

(v) 振華道體育館

在體育館內進行的翻新工程已於2011年4月1日展開，工程包括翻新主場、舞蹈室、活動室、乒乓球、訂場處、洗手間及更衣室等，以提供更完善及現代化的優質設施供市民使用。預計主場3個羽毛球場(1號至3號場)、乒乓球、訂場處、洗手間及更衣室可於7月14日重新開放；而4號羽毛球場、舞蹈室及活動室將於7月27日重新開放。

加強場地清潔

7. 鑑於上月本港猩紅熱的呈報個案數字急升，本署會加轄下場地的清潔衛生，並會在兒童遊戲室張貼告示勸籲市民及兒童在進入兒童遊戲室前和離開時，使用酒精搓手液消毒雙手。此外，署方亦會採取一系列加強清潔及消毒的措施預防感染。詳情見附件三。

在康樂場地舉辦盂蘭活動

8. 截至2011年6月30日，本署已收到共6個團體申請在轄下5個場地舉辦盂蘭活動，場地分別在鯉魚門遊樂場、牛頭角下邨8號遊樂場、藍田配水庫遊樂場、康寧道遊樂場1號球場及秀明道公園硬地足球場。在舉辦盂蘭活動期間(8月份)上述場地將不會開放作球類活動。此外，本署亦會監察各場地使用團體，以避免活動產生噪音影響附近居民。

年宵市場

9. 由於觀塘遊樂場已於2009年12月交予建築署進行重建觀塘游泳池工程，而新遊樂場預計於2014年底完工，故此，食物及環境衛生署已將每年在該場地舉辦的年宵市場，移往康寧道遊樂場舉行，而來年年宵市場預留日期為2011年12月28日至2012年1月26日。

2011/12年度緊急或小額改善工程的撥款及支出報告

10. 觀塘區議會於2011/12年度通過之緊急或小額改善工程撥款總額為500,000元，截至2011年6月30日，預計支出為65,682元，各項改善工程項目詳情載列於附件四。

## 建議的新工程項目

### 佐敦谷公園溫室改善工程

11. 為進一步提升公園內溫室的環境以便市民入內參觀及改善植物的種植條件，本署建議進行一系列改善工程，包括安裝電動天幕、提升室內抽風系統、設置噴霧系統，以全面控制溫室內的光度、溫度及濕度，以及設置基本種植設施，如花圃及去水系統等。機電工程署現正協助規劃有關工程，預計該項工程費用為1,022,000元。

12. 若獲得委員支持以上第11段的新建議工程項目，署方會繼續與機電工程署跟進有關工程。

### 文件提交

13. 本文件將提交地區設施管理委員會在2011年7月14日的第24次會議，供委員參考，並就第11段的建議提出意見及予以通過。

康樂及文化事務署  
觀塘區康樂事務辦事處  
2011年7月

觀塘區議會地區設施管理  
委員會文件第 36/2011 號  
(第 24 次會議: 14.7.2011)

康樂及文化事務署於 2011 年 4 月至 5 月份  
在觀塘區內的設施管理的匯報

附件一

觀塘區體育設施報告(2011 年 4 月 至 2011 年 5 月) 修訂

(1) 游泳池

場地名稱	入場人數	
	2011 年 4 月	2011 年 5 月
觀塘游泳池	18,453	33,949
佐敦谷游泳池	4,516	11,318

(2) 體育館

場地名稱	使用率 (%)	
	2011 年 4 月	2011 年 5 月
順利邨體育館	75	70
鯉魚門體育館	75	73
九龍灣體育館	86	84
曉光街體育館	69	71
藍田南體育館	77	74
牛頭角道體育館	79	78
瑞和街體育館	83	79
振華道體育館	場地維修	場地維修

(3) 網球場

場地名稱	使用率 (%)	
	2011 年 4 月	2011 年 5 月
佐敦谷遊樂場	71	68
康寧道遊樂場	52	44
茜發道網球場	54	64
曉明街遊樂場	54	49
坪石遊樂場	43	43
順利邨公園	44	37

(4) 足球場

場地名稱	使用率 (%)	
	2011 年 4 月	2011 年 5 月
九龍灣運動場(真草)	89	95
晒草灣遊樂場(真草)	100	100
九龍灣公園(真草)	84	場地維修
九龍灣公園(人造草)	80	80
順利邨公園(人造草)	78	75
偉樂街臨時足球場(真草)	100	100

觀塘區進行綠化場地(2011年4月至5月)

1. 康寧道公園
2. 彩霞道休憩處
3. 樂華遊樂場
4. 康寧道兒童遊樂場
5. 成業街休憩花園
6. 麗港公園
7. 鯉魚門海濱休憩處
8. 牛頭角道兒童遊樂場
9. 新清水灣道樹穴
10. 觀塘碼頭廣場
11. 觀塘道休憩花園
12. 茶菓嶺道樹穴

## 清潔及消毒的措施

1. 安排每小時為電梯按鈕進行消毒，並在覆蓋電梯按鈕的膠片上張貼如下中英文告示。
2. 安排每日4次為多人觸摸的物件，如自動梯/扶手、門把手等進行清潔和消毒，在適當的地方張貼中英文告示。
3. 增加現時為洗手間及其他設施的清潔和消毒次數。使用經稀釋家用漂白水（即一份家用漂白水混和99份清水）為各項設施經常進行清潔和消毒，然後以清水抹淨，再以毛布或地拖抹乾。在適當的地方張貼如下中英文告示。
4. 在可行情況下，於每一節活動的前後或場地租用者使用設施前後，立即為設施進行清潔和消毒。
5. 每兩小時為建築物入口的消毒地氈進行消毒，並在地氈上張貼中英文告示。
6. 在各場地的適當位置張貼由衛生防護中心發出給參與公眾活動者的健康指引。
7. 如有發現場地使用者及活動參與者有發燒、出疹、嘔吐等症狀，各場地的當值人員應勸喻他們立即佩戴口罩及不應參與活動。所有為有上述病徵的公眾人士提供協助的場地當值人員，亦應佩戴口罩及留意個人衛生。
8. 在所有體育館、度假營、壁球中心、泳池、水上活動中心、圖書館、表演場地及博物館的大堂或入口處設置自動消毒洗手液機。另外，所有設有健身室的體育中心及大型圖書館需於適當位置加設自動消毒洗手液機。
9. 向清潔承辦商及其駐場的清潔工人清楚講解需執行的清潔消毒措施。
10. 如設施受嘔吐物污染，立即使用經稀釋家用漂白水（一份家用漂白水混和49份清水）清洗／揩抹。
11. 保持室內通風良好，安排為場館及設施內的空調系統進行徹底清潔及消毒。
12. 於當眼處張貼預防猩紅熱的海報及單張。
13. 於各場地的接待處準備口罩，如有服務使用者索取，可即時派發。

## 2011/12年度緊急或小額改善工程的撥款及支出

序號	工程部門	工程地點	工程項目	估計費用 (\$)	預計完工日期	現時工程進度
1	建築署	4個場地 緊急工程	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 海濱道公園安裝被盜取水龍頭</li> <li>● 駿業街遊樂場安裝被盜取水龍頭及渠蓋</li> <li>● 曉光街草坪公園內傷殘人士洗手間支撐扶手安裝工程</li> <li>● 康寧道休憩處修補下陷地磚</li> </ul>	4,882	11年7月	工程即將開展
2	機電署	藍田公園	5人足球場調節射燈工程以減低對民居影響	4,100	11年7月	招標中
3	康文署	藍田公園	洗手間衛生改善工程，包括安裝生物濾膜及警報系統工程	46,000	11年8月	招標中
4	康文署	牛頭角下邨 八號遊樂場	在近福德廟入口安裝鐵柱以改善場地管理	5,200	11年7月	招標中
5	康文署	臨華街遊樂場	油漆部分被塗鴉設施	5,500	11年8月	招標中
<b>支出總額 (截至2011年6月30日):</b>				<b>65,682 元</b>		
<b>撥款餘額 (截至2011年6月30日):</b>				<b>434,318 元</b>		